



Gemeinderat

Protokoll Nr. 02/2021

Datum Donnerstag, 11. März 2021

Dauer 14:00 - 19:25 Uhr

Anwesend

Präsident Mario Cortesi

Mitglieder	Xenia Bischof	Dr. Jean-Pierre Menge
	Corina Cabalzar	Dr. Hans Martin Meuli
	Angela Carigiet Fitzgerald	Michel Peder
	Géraldine Danuser	Peter Portmann
	Guido Decurtins	Urs Rettich
	Rainer Good	Tino Schneider
	Walter Hegner	Andreas Schnoz
	Hanspeter Hunger	Claudio Senn Meili
	Dr. Jürg Kappeler	Marco Tscholl
	Adrian Meier	Norbert Waser

Stadtrat Stadtpräsident Urs Marti
Stadträtin Dr. Sandra Maissen
Stadtrat Patrik Degiacomi

Protokoll Stadtschreiber Markus Frauenfelder





Traktanden

1. Protokoll der Sitzung vom 28. Januar 2021
2. Vereidigung von Gemeinderätin Corina Cabalzar für die Legislatur 2021 - 2024
3. Botschaft Kauf Areal Stadthalle
4. Botschaft Schul- und Sportanlage Ringstrasse; Projekt- und Kreditbeschluss
5. Botschaft Sport- und Eventanlagen Obere Au; Bäderanlagen; Sanierungs- und Ausbauvarianten (2. Botschaft)
6. Auftrag Jean-Pierre Menge und Mitunterzeichnende betreffend Abtausch Grabenstrasse/Ringstrasse mit dem Kanton Graubünden; Bericht
7. Auftrag Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend Talentklassen Chur mit Label "Swiss Olympic Partner School"; Antrag um Fristverlängerung
8. Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "CO2-neutraler städtischer Gebäudepark bis 2030"; Antrag um Fristverlängerung
9. Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "Energistadt Gold Label"; Antrag um Fristverlängerung

Persönliche **Erklärung** von Marco Tscholl:

"Infolge beruflicher Veränderung, ich trete eine Stelle als Senior Projektleiter bei Immobilien und Bewirtschaftung der Stadt Chur an, erkläre ich den Rücktritt aus dem Gemeinderat per Ende April 2021, aus der GPK per Ende Mai 2021."

1. **Protokoll der Sitzung vom 28. Januar 2021**

Das Protokoll der letzten Sitzung wird einstimmig genehmigt.



2. Vereidigung von Gemeinderätin Corina Cabalzar für die Legislatur 2021 - 2024

Gemeinderätin Corina Cabalzar legt vor dem Gemeinderatspräsidenten das Amtsgelübde ab.

3. Botschaft Kauf Areal Stadthalle

Antrag

1. *Dem Kauf des Areals Stadthalle von der Stadthalle Chur AG zum Preis von Fr. 7.65 Mio. wird zugestimmt.*
2. *Der Entscheid über den Kauf (Ziff. 1) untersteht gestützt auf Art. 11 lit. e Stadtverfassung dem obligatorischen Referendum.*

- **Antrag CVP-Fraktion**

"Eine detaillierte Botschaft für den Bau einer neuen Messe- und Eventhalle, inklusive Betriebskonzept, wird dem Gemeinderat und dem Volk zu gegebener Zeit vorgelegt."

Schlussabstimmung:

Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:

1. Dem Kauf des Areals Stadthalle von der Stadthalle Chur AG zum Preis von Fr. 7.65 Mio. wird einstimmig zugestimmt.
2. Der Entscheid über den Kauf (Ziff. 1) untersteht gestützt auf Art. 11 lit. e Stadtverfassung dem obligatorischen Referendum.
3. Eine detaillierte Botschaft für den Bau einer neuen Messe- und Eventhalle, inklusive Betriebskonzept, wird dem Gemeinderat und dem Volk zu gegebener Zeit vorgelegt (16 Ja- zu 4 Nein-Stimmen bei 1 Enthaltung).



4. Botschaft Schul- und Sportanlage Ringstrasse; Projekt- und Kreditbeschluss

Antrag

1. *Das Projekt Schul- und Sportanlage Ringstrasse wird genehmigt und dafür ein Bruttokredit von Fr. 88.1 Mio. inkl. MwSt. (+/- 10 %, Kostenstand Dezember 2020, Konto 5040.01, Kostenstelle 40.9190 "Schul- und Sportanlage Ringstrasse") bewilligt.*
2. *Der Investitionsentscheid gemäss Ziff. 1 untersteht gestützt auf Art. 11 lit. b Stadtverfassung dem obligatorischen Referendum.*
3. *Von den neuen Nutzungen der Areale Daleu und Florentini wird Kenntnis genommen: Das Areal Daleu steht für die Optimierung der Gewerblichen Berufsschule Chur (GBC) zur Verfügung. Das Areal Florentini wird künftig in Wert gesetzt (Wohnzone 4), womit die Investitionen teilweise refinanziert werden können.*

- **Antrag FDP-Fraktion**

"Eine schulinterne Unterführung zwischen den Schulhäusern Herold und Ringstrasse gemäss Projekt ELLE sei umzusetzen und der Bruttokredit von Fr. 88,1 Mio. (+/- 10 %) um Fr. 705'000.-- zu erhöhen."

Schlussabstimmung:

Der Antrag des Stadtrates wird wie folgt zum Beschluss erhoben:

1. *Das Projekt Schul- und Sportanlage Ringstrasse wird einstimmig genehmigt und dafür ein Bruttokredit von Fr. 88.805 Mio. inkl. MwSt. (+/- 10 %, Kostenstand Dezember 2020, Konto 5040.01, Kostenstelle 40.9190 "Schul- und Sportanlage Ringstrasse") bewilligt.*
2. *Eine schulinterne Unterführung zwischen den Schulhäusern Herold und Ringstrasse gemäss Projekt ELLE wird umgesetzt und der Bruttokredit von Fr. 88.1 Mio. (+/- 10 %) um Fr. 705'000.-- erhöht (12 Ja- zu 9 Nein-Stimmen).*
3. *Der Investitionsentscheid gemäss Ziff. 1 untersteht gestützt auf Art. 11 lit. b Stadtverfassung dem obligatorischen Referendum.*



4. Von den neuen Nutzungen der Areale Daleu und Florentini wird Kenntnis genommen: Das Areal Daleu steht für die Optimierung der Gewerblichen Berufsschule Chur (GBC) zur Verfügung. Das Areal Florentini wird künftig in Wert gesetzt (Wohnzone 4), womit die Investitionen teilweise refinanziert werden können.
- 5. Botschaft Sport- und Eventanlagen Obere Au; Bäderanlagen; Sanierungs- und Ausbauvarianten (2. Botschaft)**

Antrag

1. *Die Variante "Totalsanierung des Hallenbadgebäudes in sieben bis acht Jahren ohne Erweiterungen" wird weiterverfolgt.*
2. *Der Stadtrat wird beauftragt, in Zusammenarbeit mit den betroffenen Stellen der Stadt und den Vereinen, ein Betriebskonzept für den Ersatzbetrieb der Bäderanlagen zu erstellen.*
3. *Ein Planungskredit von Fr. 500'000.-- zu Lasten Konto 5040.01, KST 28.9520 "Obere Au, Totalsanierung Hallenbadgebäude" wird freigegeben.*

- **Antrag Meuli**

"Die Variante 4 "Abbruch und Neubau" sei weiterzuverfolgen."

Im Verlauf der Debatte zieht **Meuli** seinen Antrag **zurück**.

Schlussabstimmung:

Der Antrag des Stadtrates wird einstimmig wie folgt zum Beschluss erhoben:

1. Die Variante "Totalsanierung des Hallenbadgebäudes in sieben bis acht Jahren ohne Erweiterungen" wird weiterverfolgt.



2. Der Stadtrat wird beauftragt, in Zusammenarbeit mit den betroffenen Stellen der Stadt und den Vereinen, ein Betriebskonzept für den Ersatzbetrieb der Badanlagen zu erstellen.
 3. Ein Planungskredit von Fr. 500'000.-- zu Lasten Konto 5040.01, KST 28.9520 "Obere Au, Totalsanierung Hallenbadgebäude" wird freigegeben.
- 6. Auftrag Jean-Pierre Menge und Mitunterzeichnende betreffend Abtausch Grabenstrasse/Ringstrasse mit dem Kanton Graubünden; Bericht**

Antrag

Der Auftrag sei im Sinne der Erwägungen zu überweisen.

Abstimmung:

Der Auftrag wird mit 12 zu 9 Stimmen abgelehnt.

- 7. Auftrag Jürg Kappeler und Mitunterzeichnende betreffend Talentklassen Chur mit Label "Swiss Olympic Partner School"; Antrag um Fristverlängerung**

Antrag

Dem Gemeinderat wird beantragt, die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag von Jürg Kappeler und Mitunterzeichnenden betreffend Talentklassen Chur mit Label "Swiss Olympic Partner School" bis Ende Juni 2021 zu erstrecken.

Abstimmung:

Die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag von Jürg Kappeler und Mitunterzeichnenden betreffend Talentklassen Chur mit Label "Swiss Olympic Partner School" wird bis Ende Juni 2021 erstreckt.



8. Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "CO2-neutraler städtischer Gebäudepark bis 2030"; Antrag um Fristverlängerung

Antrag

Dem Gemeinderat wird beantragt, die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "CO2-neutraler städtischer Gebäudepark bis 2030" und Mitunterzeichnende bis zur Junisitzung 2021 zu erstrecken.

Abstimmung:

Die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "CO2-neutraler städtischer Gebäudepark bis 2030" und Mitunterzeichnende wird bis zur Junisitzung 2021 erstreckt.

9. Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "Energistadt Gold Label"; Antrag um Fristverlängerung

Antrag

Dem Gemeinderat wird beantragt, die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "Energistadt Gold Label" bis zur Aprilsitzung 2021 zu erstrecken.

Abstimmung:

Die Frist zur Einreichung eines Berichts zum Auftrag Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende betreffend "Energistadt Gold Label" wird bis zur Aprilsitzung 2021 erstreckt.



Eingang parlamentarischer Vorstösse

Der **Gemeinderatspräsident** gibt den Eingang der folgenden parlamentarischen Vorstösse bekannt:

- Interpellation Urs Rettich und Mitunterzeichnende betreffend Altes Stadtpital vor dem Abbruch!
- Interpellation Fraktion Freie Liste Verda und Mitunterzeichnende zum Agglomerationsprogramm Chur der 4. Generation

Der **Gemeinderatspräsident** würdigt und verdankt das über 20-jährige Wirken des Ratssekretärs, **Stadtschreiber** Markus Frauenfelder, der heute seine letzte Ratssitzung absolviert, da er per 1. April 2021 die Leitung des Zivilstandsamts der Region Plessur übernimmt.

Chur, 15. März 2021

Der Stadtschreiber-Stv.:

Patrick Benz



Urs Rettich
Gemeinderat



Stadt Chur

Eingereicht anlässlich der
Gemeinderatssitzung vom

11.3.21

Markus Frauenfelder, Stadtschreiber

Interpellation betreffend Altes Stadtspital vor dem Abbruch!

Der Presse ist zu entnehmen, dass der Stadtrat einen Investor für das alte Stadtspital sucht, dieser aber noch nicht gefunden werden konnte.

Es interessiert zu wissen, ob das baufällige Haus nicht in die nun vorgesehenen Bauten Liegenschaft Willi (Quartierplan) hätten integriert werden können. Ebenso natürlich das Jugendhaus. Beide Objekte werden schlussendlich „Fremdkörper“ im Gebiete sein.

1. Was unternimmt der Stadtrat das dieses Objekt nicht ein zweites Haus zur Kante wird?
2. Ist der Stadtrat nicht der Meinung, dass man in dieser Sache seitens der Behörden aktiv werden sollte?

Chur 11. März 2021

Urs Rettich, Gemeinderat SVP



Gemeinderat

Beiblatt zu parlamentarischen Vorstössen

 Auftrag

 Interpellation

Titel

Interpellation betreffend Altes Stadthospital vor dem Abbruch

 Erstunter-
zeichnende/r
(ankreuzen)

	Name	Partei	eingesehen (Visum)	Unterschrift
<input type="checkbox"/>	Bischof Xenia	SP	<i>XB</i>	
<input type="checkbox"/>	Cabalzar Corina	SP	<i>CC</i>	
<input type="checkbox"/>	Carigiet Fitzgerald Angela	SP		<i>A Carigiet</i>
<input type="checkbox"/>	Cortesi Mario, Ing. HTL/BWI NDS	SVP		<i>M Cortesi</i>
<input type="checkbox"/>	Danuser Géraldine	GLP	<i>GD</i>	
<input type="checkbox"/>	Decurtins Guido	SP	<i>GD</i>	
<input type="checkbox"/>	Good Rainer	FDP	<i>GR</i>	
<input type="checkbox"/>	Hegner Walter	SVP		<i>W Hegner</i>
<input type="checkbox"/>	Hunger Hanspeter	SVP		<i>H Hunger</i>
<input type="checkbox"/>	Kappeler Jürg, Dr. sc. techn.	GLP	<i>JK</i>	
<input type="checkbox"/>	Meier Adrian J.	Freie Liste Verda		<i>A Meier</i>
<input type="checkbox"/>	Menge Jean-Pierre, Dr. iur.	SP	<i>JM</i>	
<input type="checkbox"/>	Meuli Hans Martin, Dr. oec. publ.	FDP	<i>HM</i>	
<input type="checkbox"/>	Peder Michel	FDP	<i>MP</i>	
<input type="checkbox"/>	Portmann Peter	CVP	<i>PP</i>	
<input checked="" type="checkbox"/>	Rettich Urs	SVP		<i>U Rettich</i>
<input type="checkbox"/>	Schneider Tino	CVP	<i>T.S.</i>	
<input type="checkbox"/>	Schnoz Andi	Freie Liste Verda		<i>A Schnoz</i>
<input type="checkbox"/>	Senn Meili Claudio	SP	<i>MS</i>	
<input type="checkbox"/>	Tscholl Marco	FDP	<i>MT</i>	
<input type="checkbox"/>	Waser Norbert	CVP	<i>NW</i>	

 Datum: *11.3.2021*



Stadt Chur

Eingereicht anlässlich der
Gemeinderatssitzung vom 11.3.21


Markus Frauenfelder, Stadtschreiber

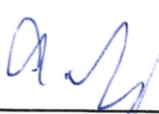
Freie Liste Verda

Interpellation zum Agglomerationsprogramm Chur der 4. Generation


Für die Agglomeration Chur wird aktuell ein neues Agglomerationsprogramm erarbeitet. Die Arbeiten sind weit fortgeschritten, die Programmeingabe soll am 15. September 2021 erfolgen. Wie der Stadtrat im Bericht zum Abtausch Grabenstrasse/Ringstrasse schreibt, ist das Agglomerationsprogramm aktuell bei der Gemeinde in Vernehmlassung. Bis Ende Juni sollen die Beschlüsse der Gemeinden vorliegen.

Die Freie Liste Verda hat dazu folgende Fragen an den Stadtrat:

1. Welche Projekte sind im Agglomerationsprogramm Chur enthalten?
2. Welche konkreten Massnahmen für die Förderung des Langsamverkehrs und zur Entlastung der Quartiere sind im Agglomerationsprogramm enthalten?
3. Was schreibt der Stadtrat in seiner Stellungnahme zum Agglomerationsprogramm?
4. Ist der Autobahnanschluss Mitte im Agglomerationsprogramm enthalten und hat der Stadtrat in seiner Stellungnahme den Verzicht auf den neuen Autobahnanschluss beantragt, im Sinne seiner Aussage im Bericht zum Abtausch Grabenstrasse/Ringstrasse?
5. Wie ist das Agglomerationsprogramm auf das überkommunale und städtische Siedlungsentwicklungskonzept abgestimmt?
6. Wie wurden die Klimaziele des Bundes darin berücksichtigt?
7. Wann können sich interessierte Kreise und die Bevölkerung zum Agglomerationsprogramm vernehmen lassen?
8. Wie gedenkt der Stadtrat in Zukunft den Einbezug der Bevölkerung bei der Ausarbeitung des Agglomerationsprogramms sicherzustellen?



Andi Schnoz
Chur, den 11.3.2021



Adrian Meier



Stadt Chur

Gemeinderat

Beiblatt zu parlamentarischen Vorstössen

 Auftrag InterpellationTitel Interpellation zum Agglomerationsprogramm Chur der 4. GenerationErstunter-
zeichnende/
(ankreuzen)

	Name	Partei	eingesehen (Visum)	Unterschrift
<input type="checkbox"/>	Bischof Xenia	SP		
<input type="checkbox"/>	Cabalzar Corina	SP		<i>C. Cabalzar</i>
<input type="checkbox"/>	Carigiet Fitzgerald Angela	SP	<i>ca</i>	
<input type="checkbox"/>	Cortesi Mario, Ing. HTL/BWI NDS	SVP		
<input type="checkbox"/>	Danuser Géraldine	GLP	<i>D.A.</i>	
<input type="checkbox"/>	Decurtins Guido	SP		<i>Guido</i>
<input type="checkbox"/>	Good Rainer	FDP		
<input type="checkbox"/>	Hegner Walter	SVP	<i>W.H.</i>	<i>W. Hegner</i>
<input type="checkbox"/>	Hunger Hanspeter	SVP		
<input type="checkbox"/>	Kappeler Jürg, Dr. sc. techn.	GLP	<i>J.K.</i>	
<input checked="" type="checkbox"/>	Meier Adrian J.	Freie Liste Verda		<i>Adrian</i>
<input type="checkbox"/>	Menge Jean-Pierre, Dr. iur.	SP		<i>J.P. Menge</i>
<input type="checkbox"/>	Meuli Hans Martin, Dr. oec. publ.	FDP		<i>H. Meuli</i>
<input type="checkbox"/>	Peder Michel	FDP		<i>M. Peder</i>
<input type="checkbox"/>	Portmann Peter	CVP	<i>P.P.</i>	
<input type="checkbox"/>	Rettich Urs	SVP		<i>U. Rettich</i>
<input type="checkbox"/>	Schneider Tino	CVP	<i>T.S.</i>	
<input checked="" type="checkbox"/>	Schnoz Andi	Freie Liste Verda		<i>Andi</i>
<input type="checkbox"/>	Senn Meili Claudio	SP		<i>C. Senn</i>
<input type="checkbox"/>	Tscholl Marco	FDP	<i>M.T.</i>	
<input type="checkbox"/>	Waser Norbert	CVP	<i>N.W.</i>	

Datum: 11.3.2021